

MITSUBISHI ELECTRIC



Système de contrôle CITY MULTI et commande à distance MA pour climatiseurs Mitsubishi ultra minces Mr. SLIM.

Commande à distance MA

PAR-21MAA

Manuel d'installation

Ce manuel contient les instructions relatives à l'installation de la commande à distance MA pour le système de climatiseurs pour bâtiments Mitsubishi, les appareils d'intérieur des climatiseurs CITY MULTI à expansion directe (de type "A" et versions ultérieures) et les climatiseurs Mitsubishi ultra minces Mr. SLIM. Veuillez lire ce manuel attentivement et installer la commande à distance selon les instructions suivantes. Pour toute information supplémentaire à propos de l'installation des climatiseurs ainsi qu'au sujet de leur raccordement au secteur, reportez-vous à leur manuel d'installation. Après l'installation, remettez ce manuel aux utilisateurs.

1 Consignes de sécurité

- Lisez ces consignes de sécurité et respectez-les lors de l'installation.
- Les deux symboles suivants indiquent les dangers d'une utilisation incorrecte ainsi que leur degré de gravité.

AVERTISSEMENT	Ce symbole vous indique qu'une utilisation incorrecte de la commande à distance PAR-21MAA pourrait entraîner des blessures graves ou la mort de l'utilisateur.
PRECAUTION	Ce symbole vous indique qu'une utilisation incorrecte de la commande à distance PAR-21MAA pourrait entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels.

- Après avoir lu ce manuel d'installation, veuillez le remettre à l'utilisateur avec le manuel d'installation de l'appareil intérieur.
- L'utilisateur doit conserver ce manuel et le manuel d'installation de l'appareil intérieur à portée de main. Après tout déplacement ou réparation de la commande à distance PAR-21MAA, assurez-vous que l'utilisateur est bien en possession de ce manuel.

AVERTISSEMENT

Faire installer la PAR-21MAA par un concessionnaire agréé ou par un technicien qualifié.
Tout défaut dû à une installation effectuée par l'utilisateur pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie.

Installer la PAR-21MAA sur un support assez robuste pour en supporter le poids.
Si le support n'est pas assez solide, la PAR-21MAA pourrait tomber et risquer ainsi de blesser l'utilisateur.

Connecter fermement les fils électriques avec les câbles spécifiés. Vérifier soigneusement que les câbles n'exercent aucune force sur les bornes.
Des connexions incorrectes pourraient provoquer un échauffement et éventuellement un incendie.

Ne jamais modifier ou réparer la PAR-21MAA soi-même.
Toute modification ou réparation défectueuse pourrait résulter en un choc électrique ou un incendie.
Pour toute réparation, s'adresser à un concessionnaire agréé.

S'assurer que l'installation est effectuée conformément aux instructions du manuel d'installation.
Tout défaut d'installation pourrait résulter en un choc électrique ou un incendie.

Toute installation électrique doit être effectuée par un électricien approuvé, selon les réglementations locales et les instructions de ce manuel.
Toute mauvaise connexion électrique ou tout défaut d'installation pourraient résulter en un choc électrique ou un incendie.

Ne pas déplacer ou réinstaller la PAR-21MAA soi-même.
Tout défaut d'installation pourrait résulter en un choc électrique ou un incendie.
Pour tout déplacement et installation, s'adresser à un concessionnaire agréé ou à un technicien compétent.

Contactez votre revendeur si le contrôleur ne doit plus être utilisé et s'il doit être mis aux rebus.

PRECAUTION

Ne pas installer la PAR-21MAA dans un endroit exposé à des fuites de gaz inflammables.
Les gaz inflammables accumulés autour de l'appareil pourraient provoquer une explosion.

Ne pas utiliser la PAR-21MAA dans un environnement inapproprié.
Utiliser l'appareil dans un endroit exposé à l'huile (y compris l'huile pour machines), la vapeur ou les gaz sulfuriques pourrait en affecter considérablement les performances et en endommager les organes internes.

Lors de l'installation de la commande à distance dans un hôpital ou dans une station de communication, veillez à ce qu'elle soit bien protégée contre le bruit.
Les équipements onduleurs, générateurs privés, équipements médicaux à haute fréquence ou équipements de communication radiophonique peuvent empêcher la commande à distance de fonctionner ou de fonctionner correctement. De plus, il se peut que les radiations de la commande à distance aient un effet nuisible sur l'équipement de communication ou empêchent le bon déroulement de traitements médicaux, interfèrent dans la transmission d'images ou encore créent des interférences.

Veiller lors de l'installation à ce que les fils électriques ne soient pas tendus.
Les fils pourraient se casser, s'échauffer ou prendre feu.

Veiller à sceller soigneusement l'orifice d'entrée des fils à l'aide de mastic, etc.
La rosée, l'humidité, les cafards ou autres insectes pénétrant dans l'appareil pourraient entraîner un choc électrique ou un mauvais fonctionnement.

Ne pas installer la PAR-21MAA dans un endroit où la température dépasse 40 °C ou descend en dessous de 0 °C, ou dans un endroit directement exposé aux rayons du soleil.
Cela pourrait causer un choc électrique ou un dysfonctionnement.

N'utilisez pas de tension de 100 ou 200 V c.a. avec la commande à distance. La tension maximale pouvant être appliquée à la commande à distance est de 12 V.
La commande à distance pourrait être endommagée ou pourrait chauffer et provoquer un incendie.

Ne pas installer la PAR-21MAA dans un endroit où il pourrait y avoir de la vapeur, par exemple une salle de bains ou une cuisine.
Eviter les endroits où l'humidité se condense en rosée afin d'éviter tout risque de choc électrique ou de mauvais fonctionnement.

Ne pas installer la PAR-21MAA dans un endroit où des solutions acides ou alcalines ou des sprays spéciaux sont souvent utilisés.
Ceci pour éviter tout choc électrique ou mauvais fonctionnement.

Utiliser des fils standard conformes à la capacité du courant.
Utiliser des fils non-conformes pourrait entraîner une fuite de courant, une surchauffe ou un incendie.

Ne pas toucher de touche de commande avec des mains mouillées.
Ceci pour éviter tout choc électrique ou tout mauvais fonctionnement.

Ne pas laver à l'eau.
Cela pourrait être la cause d'un choc électrique ou d'un mauvais fonctionnement.

Ne pas appuyer sur les touches de commande avec un objet pointu.
Ceci pour éviter tout choc électrique ou tout mauvais fonctionnement.

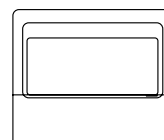
2 Contrôlez les éléments fournis

Vérifiez si la boîte contient les éléments suivants en plus de ce manuel d'installation:

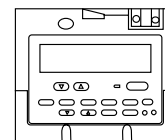
- | | |
|---|---|
| 1. Commande à distance (couvercle, boîtier) | 1 |
| 2. Vis à tête cylindrique bombée à empreinte cruciforme (M4 x 30) | 2 |
| 3. Vis en bois (4,1 x 16, pour installation directe au mur) | 2 |
| 4. Etiquettes d'avertissement (en 12 langues) | 1 |

*1 Pour la commande à distance, procurez-vous un câble à 2 âmes de 0,3 à 1,25 mm² de section.

*2 Il est impossible de raccorder un PAC-YT32PTA.



Couvercle de la commande à distance



Corps de la commande à distance

3 Installation

1. Choisissez l'endroit où installer la commande à distance (boîtier de distribution)

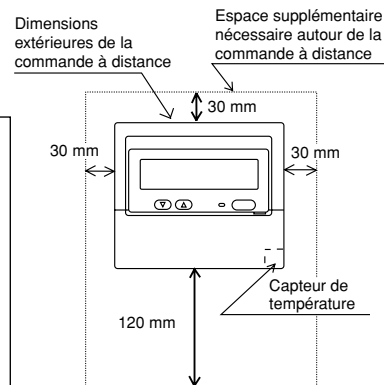
Veillez à respecter les consignes suivantes:

- (1) Des capteurs de température sont intégrés dans la commande à distance et dans l'appareil intérieur. Lorsque vous utilisez les capteurs de température de la commande à distance, la commande à distance principale détecte la température de la pièce. Installez la commande à distance principale dans un endroit où la température moyenne de la pièce peut être détectée et où elle ne sera pas affectée par la chaleur des rayons solaires ni par la soufflerie d'un climatiseur.

⚠ PRECAUTION La mesure est effectuée à l'emplacement (et au moment) où la différence entre la température de la pièce et la température murale (celle affectée par la température du mur sur lequel est installée la commande à distance) est grande. La différence entre la température de la pièce et la température murale mesurée peut donc être importante. L'utilisation d'un capteur de température pour appareil d'intérieur est recommandée si l'un des lieux suivants correspond au lieu d'installation :

- Lorsque la pièce n'est pas suffisamment aérée et que l'air n'atteint pas le mur sur lequel la commande à distance est installée.
- Lorsque la différence entre la température du mur sur lequel est installée la commande à distance et la température de la pièce est importante.
- Lorsque l'arrière du mur sur lequel est installée la commande à distance est exposé à l'air extérieur.

Lorsque la température change brutalement, elle risque de ne pas être mesurée de manière précise.



Lorsque le capteur de température est utilisé à un endroit susceptible d'être influencé par le mur sur lequel est installée la commande à distance, l'utilisation d'un élément d'espacement pour commande à distance en option (modèle : PAC-YT83RS) est recommandée.

(Pour le réglage des commandes à distance principale et secondaire, reportez-vous à l'opération (1) "Commande à distance" [4]-3. (1) de la section (6 Sélection des fonctions).

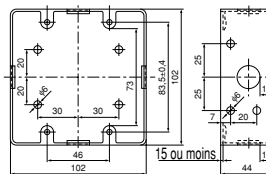
Pour le réglage du capteur de température, reportez-vous à l'opération (2) "Sélection des fonctions de l'appareil" de la section (6 Sélection des fonctions).)

- (2) Lors de l'installation sur le boîtier de distribution ou sur le mur, laissez de l'espace autour de la commande à distance, comme indiqué sur le schéma à droite.

REMARQUE: Assurez-vous qu'il n'y a pas de câble à proximité du capteur de la commande à distance, sinon la commande à distance ne pourra pas détecter la température exacte de la pièce.

- (3) Eléments non fournis.

- Boîtier de distribution pour deux appareils
- Fine gaine de câblage en cuivre
- Ecrou de verrouillage et manchon
- Moulures

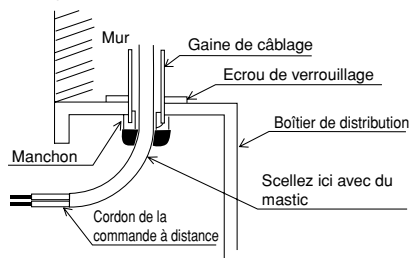


Boîtier de distribution pour deux appareils

2. Scellez le cordon de la commande à distance avec du mastic afin d'éviter l'infiltration d'humidité, de gouttelettes d'eau, de cafards ou d'autres insectes, etc.

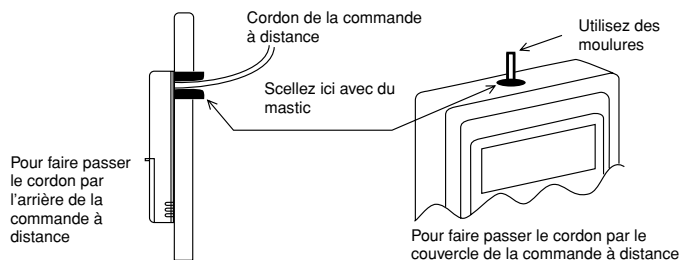
Si vous utilisez le boîtier de distribution

- Si vous installez la commande à distance sur le boîtier de distribution, scellez les câbles entre le boîtier de distribution et la gaine de câblage avec du mastic.



Si vous l'installez directement sur le mur

- Si vous forez un orifice pour le cordon de la commande à distance (ou si vous faites sortir le cordon par l'arrière de la commande à distance), scellez l'orifice avec du mastic.
- Si vous faites passer le cordon par la partie découpée du couvercle supérieur, scellez également l'ouverture avec du mastic.
- Si vous faites sortir le cordon par l'arrière de la commande à distance, utilisez des moulures.



3. Enlevez le couvercle de la commande à distance.

- Insérez un petit tournevis dans une des ouvertures et tournez-le dans le sens de la flèche.



⚠ PRECAUTION Ne tournez pas le tournevis dans l'ouverture car vous risqueriez d'endommager la fente.

4. Installez la partie inférieure sur le boîtier de distribution ou directement sur le mur.

Si vous utilisez le boîtier de distribution

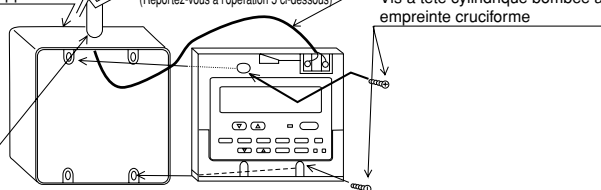
Boîtier de distribution pour deux appareils

Cordon de la commande à distance
(Reportez-vous à l'opération 5 ci-dessous)

Vis à tête cylindrique bombée à empreinte cruciforme

Scellez l'orifice d'introduction du cordon de la commande à distance avec du mastic.

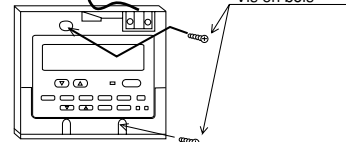
(Reportez-vous à l'opération 2 ci-dessus)



Si vous l'installez directement sur le mur

Cordon de la commande à distance
(Reportez-vous à l'opération 5 ci-dessous)

Vis en bois

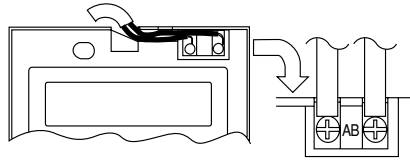


PRECAUTION Ne serrez pas les vis trop fort, sinon cela déformerait ou endommagerait la partie inférieure de la commande à distance.

REMARQUES: - Choisissez une surface plane pour installer l'appareil.
 - Fixez le boîtier de distribution à plus de deux points si vous l'installez directement au mur.
 - Si vous la réinstallez sur le mur, fixez-la bien en utilisant des boulons d'encrage.

5. Connectez le cordon de la commande à distance au bloc de sorties de la commande à distance.

Vers la commande à distance MA de l'appareil intérieur ou au bloc de sorties du contrôleur A.
 Il n'y a pas de polarité.



Pour raccorder le cordon de la commande à distance, dénudez 6 mm de câble.

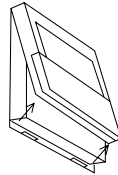
PRECAUTION N'utilisez pas de bornes gainées pour connecter le bloc de sorties de la commande à distance. Les gaines pourraient toucher le tableau et provoquer des problèmes ou toucher le couvercle et l'endommager.

PRECAUTION Empêchez les déchets du cordon de tomber dans la commande à distance, au risque de provoquer un choc électrique ou un dysfonctionnement.

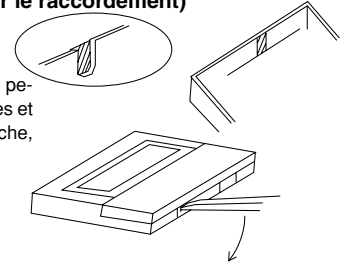
6. Orifice de câblage pour installer la commande à distance directement sur le mur (ou ouverture pour le raccordement)

- Enlevez la partie prédécoupée du couvercle supérieur à l'aide d'un couteau, de pinces, etc.
- Faites-y passer le cordon de la commande à distance connecté au bloc de sorties.

7. Remettez le couvercle sur la commande à distance.



Pour retirer le couvercle, insérez un petit tournevis dans une des ouvertures et tournez le dans le sens de la flèche, comme illustré.



Tout d'abord, accrochez le couvercle aux deux crochets supérieurs ; puis, fixez-le sur la commande à distance.

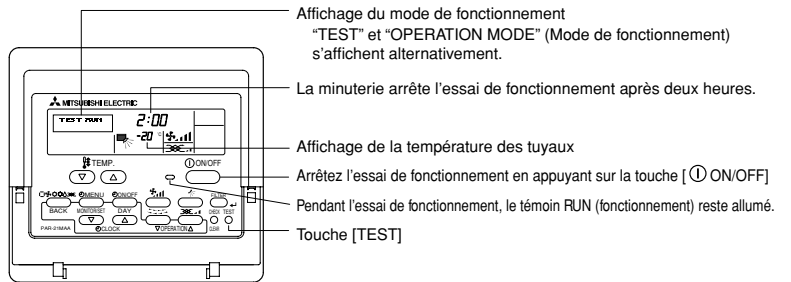
PRECAUTION Appuyez sur le couvercle jusqu'à ce que vous entendiez un déclic, sinon il pourrait tomber.

PRECAUTION Ne tournez pas le tournevis dans l'ouverture car vous risqueriez d'endommager la fente.

REMARQUE: Une feuille de protection est collée sur le panneau de fonctionnement. Otez cette feuille de protection avant toute utilisation.

4 Essai de fonctionnement

1. Avant d'effectuer un essai de fonctionnement, reportez-vous à la section "Essai de fonctionnement" du manuel d'installation de l'appareil intérieur.
2. Appuyez deux fois de suite en l'espace de trois secondes sur la touche [TEST]. L'essai de fonctionnement commence.
3. Arrêtez l'essai de fonctionnement en appuyant sur la touche [ON/OFF].
4. Si un problème survient pendant l'essai de fonctionnement, reportez-vous à la section "Essai de fonctionnement" du manuel d'installation de l'appareil intérieur.



5 Réglage du ventilateur

Ne le réglez que si l'interverrouillage des modèles CITY MULTI avec un appareil LOSSNAY est nécessaire.

(Vous ne pouvez pas effectuer ce réglage avec les climatiseurs ultra minces Mr. SLIM)

* Lorsque la commande supérieure est connectée, effectuez le réglage à l'aide de cette dernière.

REMARQUE : Si vous utilisez plusieurs appareils LOSSNAY, interverrouillez les adresses de tous les appareils d'intérieur du groupe et l'adresse des appareils LOSSNAY.

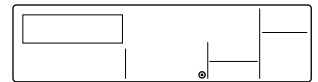
Effectuez cette opération si vous désirez enregistrer l'appareil LOSSNAY, vérifiez les appareils enregistrés ou supprimez les appareils enregistrés contrôlés par la commande à distance.

Dans les indications concernant la procédure de réglage nous utilisons à titre d'exemple 05 pour l'adresse de l'appareil intérieur et 30 pour l'adresse de l'appareil LOSSNAY.

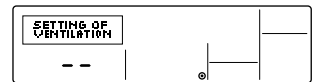
[Procédure de réglage]

- 1 Arrêtez le climatiseur via la touche [ON/OFF] de la commande à distance.

Si l'affichage OFF, illustré ci-dessous, n'apparaît pas à ce stade, vous ne pouvez pas passer à l'opération 2.

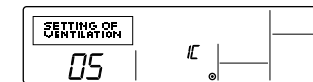


- 2 Appuyez simultanément sur les touches [FILTER] et [] et maintenez-les enfoncées pendant deux secondes. L'affichage illustré ci-dessous apparaît. La commande à distance vérifie les adresses LOSSNAY enregistrées pour les appareils intérieurs que vous venez de connecter.

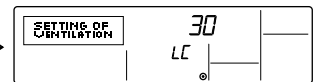


- 3 Résultat de la vérification de l'enregistrement

- L'adresse de l'appareil intérieur et l'adresse LOSSNAY enregistrée s'affichent alternativement.



<Adresse de l'appareil intérieur et affichage de l'appareil intérieur>



<Affichage de l'adresse LOSSNAY et affichage de l'appareil LOSSNAY>

- Lorsque l'appareil LOSSNAY n'est pas enregistré



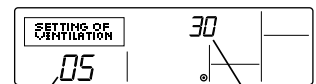
- 4 Si l'enregistrement n'est pas nécessaire, terminez l'enregistrement en appuyant simultanément sur les touches [FILTER] et [] et maintenez-les enfoncées pendant deux secondes.

Si vous devez enregistrer un nouvel appareil LOSSNAY, reprenez à l'opération 1. **Procédure d'enregistrement.** Si vous désirez vérifier un autre appareil LOSSNAY, reportez-vous à l'opération 2. **Procédure de vérification.** Si vous voulez supprimer un appareil LOSSNAY enregistré, reportez-vous à l'opération 3. **Procédure de suppression.**

< 1. Procédure d'enregistrement >

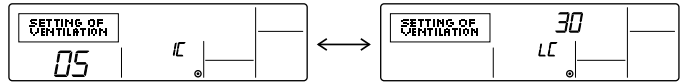
- 5 Réglez l'adresse de l'appareil LOSSNAY et l'appareil intérieur connecté via la commande à distance que vous désirez enregistrer à l'aide des touches [TEMP (▽) et (△)] (01 à 50).

- ⑥ Réglez l'adresse de l'appareil LOSSNAY que vous désirez enregistrer en appuyant sur les touches [⌚ CLOCK (▽) et (△)] (01 à 50).



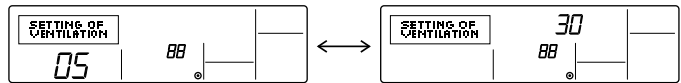
Adresse de l'appareil intérieur Adresse de l'appareil LOSSNAY

- ⑦ Appuyez sur la touche [TEST], et enregistrez les adresses que vous venez de régler: celle de l'appareil intérieur et celle de l'appareil LOSSNAY.



- Affichage de la fin d'enregistrement
L'adresse de l'appareil intérieur et "LC", l'adresse de l'appareil LOSSNAY et "LC" s'affichent alternativement.

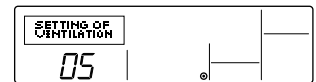
- Affichage d'erreur d'enregistrement
Si l'adresse n'a pas été correctement enregistrée, l'adresse de l'appareil intérieur et l'adresse LOSSNAY enregistrées s'affichent alternativement.



- Ne peut pas être enregistré car l'appareil intérieur ou un appareil LOSSNAY enregistrés n'existent pas.
- Ne peut pas être enregistré car un autre appareil LOSSNAY est déjà enregistré sur l'appareil intérieur enregistré.

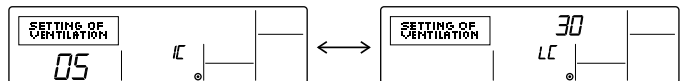
< 2. Procédure de vérification >

- ⑧ Réglez l'adresse de l'appareil intérieur connecté par la commande à distance de l'appareil LOSSNAY que vous désirez vérifier en appuyant sur les touches [⌚ TEMP. (▽) et (△)] (01 à 50).



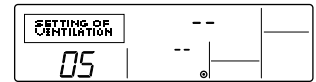
<Adresse de l'appareil intérieur>

- ⑨ Appuyez sur la touche [⊖ MENU] et vérifiez l'adresse LOSSNAY enregistrée au niveau de l'adresse de l'appareil intérieur définie

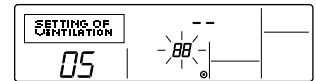


- Affichage de fin de la vérification (Lorsque l'appareil LOSSNAY est connecté.)
L'adresse de l'appareil intérieur, "LC", l'adresse LOSSNAY enregistrée et "LC" s'affichent alternativement.

- Affichage de fin de vérification (Lorsque l'appareil LOSSNAY n'est pas connecté.)



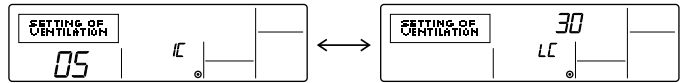
- L'adresse de l'appareil intérieur enregistré n'existe pas.



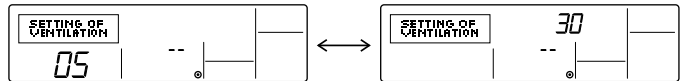
< 3. Procédure de suppression >

Suivez cette procédure pour supprimer l'enregistrement des appareils intérieurs connectés par la commande à distance et par l'appareil LOSSNAY.

- ⑩ Confirmez (reportez-vous à l'opération 2. Procédure de vérification) l'appareil LOSSNAY que vous voulez supprimer et affichez les appareils intérieurs et les résultats de la confirmation de l'appareil LOSSNAY.

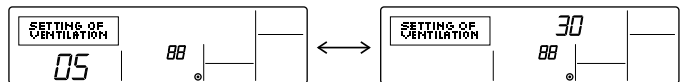


- ⑪ Appuyez deux fois sur la touche [⊕ ON/OFF] et supprimez l'enregistrement de l'appareil LOSSNAY enregistré au niveau de l'appareil intérieur réglé.



- Affichage final de la suppression
L'adresse de l'appareil intérieur, "--", l'adresse enregistrée de l'appareil LOSSNAY et "--" s'affichent alternativement.

- Affichage d'erreur de suppression
Lorsque la suppression n'a pas été effectuée correctement.



6 Sélection des fonctions

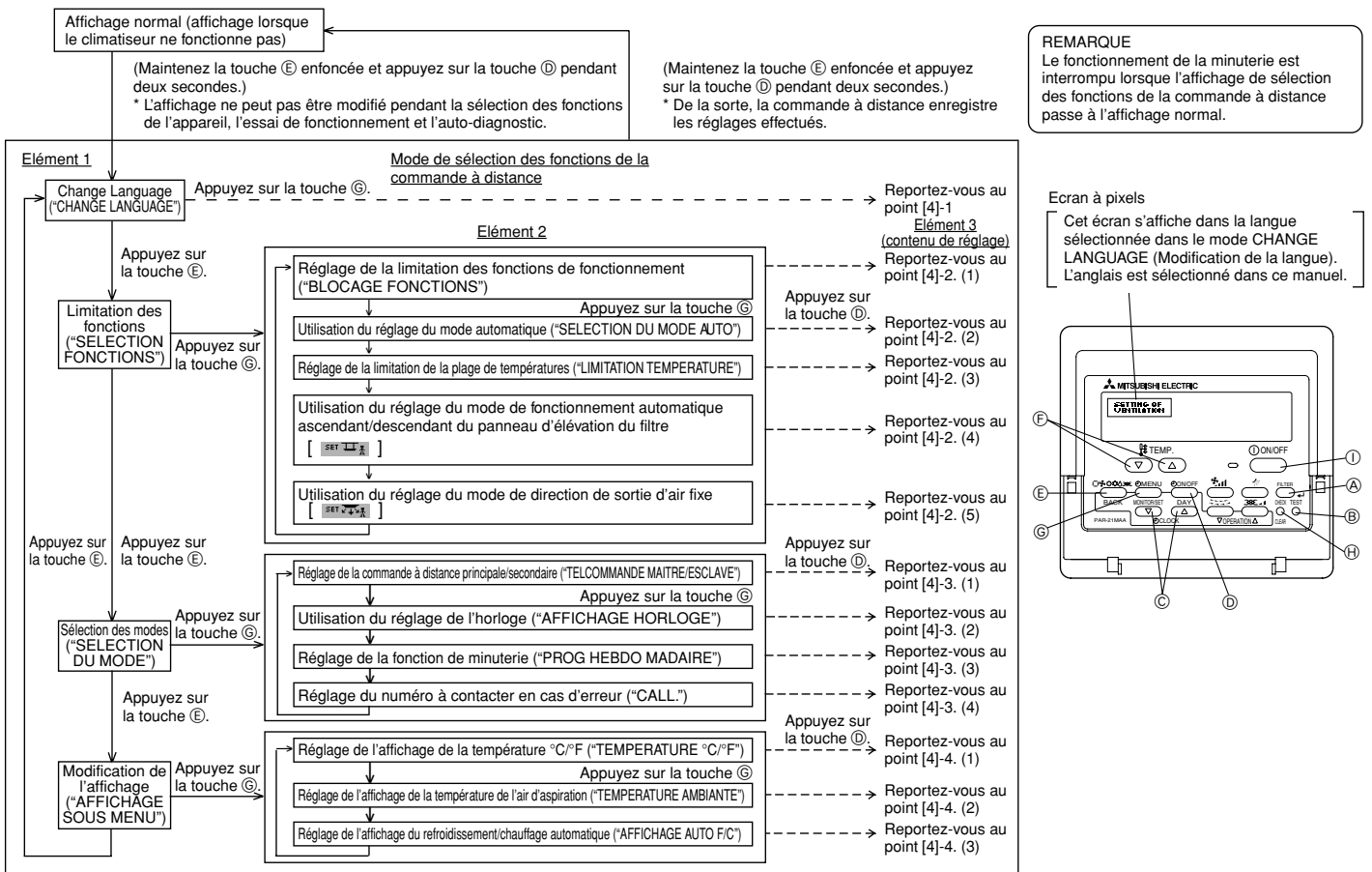
(1) Sélection des fonctions de la commande à distance

Le réglage des fonctions de la commande suivantes peut être modifié à l'aide du mode de sélection des fonctions de la commande à distance. Modifiez le réglage au besoin.

Élément 1	Élément 2	Élément 3 (contenu de réglage)
1. Modification de la langue ("CHANGE LANGUAGE")	Réglage des langues d'affichage	• L'affichage en plusieurs langues est possible.
2. Limitation des fonctions ("SELECTION FONCTIONS")	(1) Réglage de la limitation des fonctions de fonctionnement (verrouillage de fonctionnement) ("BLOCAGE FONCTIONS")	• Réglage de la plage de limitation de fonctionnement (verrouillage de fonctionnement)
	(2) Utilisation du réglage du mode automatique ("SELECTION DU MODE AUTO")	• Activation ou désactivation du mode de fonctionnement "automatique"
	(3) Réglage de la limitation de la plage de températures ("LIMITATION TEMPERATURE")	• Réglage de la plage de températures ajustable (maximum, minimum)
	(4) Utilisation du réglage du mode de fonctionnement automatique ascendant/descendant du panneau d'élévation du filtre	• Spécification de l'emploi ou non du mode de fonctionnement automatique ascendant/descendant du panneau d'élévation du filtre
	(5) Utilisation du réglage du mode de direction de sortie d'air fixe	• Spécification de l'emploi ou non du mode de direction de sortie d'air fixe
3. Sélection des modes ("SELECTION DU MODE")	(1) Réglage de la commande à distance principale/secondaire ("TELCOMMANDE MAITRE/ESCLAVE")	• Sélection de la commande à distance principale ou secondaire * Lorsque deux commandes à distance sont connectées à un groupe, l'une des deux doit être réglée en tant que commande secondaire
	(2) Utilisation du réglage de l'horloge ("AFFICHAGE HORLOGE")	• Activation ou désactivation de la fonction d'horloge
	(3) Réglage de la fonction de minuterie ("PROG HEBDO MADAIRE")	• Réglage du type de minuterie
	(4) Réglage du numéro à contacter en cas d'erreur ("CALL.")	• Affichage du numéro à contacter en cas d'erreur • Réglage du numéro de téléphone
4. Modification de l'affichage ("AFFICHAGE SOUS MENU")	(1) Réglage de l'affichage de la température °C/°F ("TEMPERATURE °C/°F")	• Réglage de l'unité de température (°C ou °F) à afficher
	(2) Réglage de l'affichage de la température de l'air d'aspiration ("TEMPERATURE AMBIANTE")	• Activation ou désactivation de l'affichage de la température de l'air (d'aspiration) intérieur
	(3) Réglage de l'affichage du refroidissement/chauffage automatique ("AFFICHAGE AUTO F/C")	• Activation ou désactivation de l'affichage "Cooling" (Refroidissement) ou "Heating" (Chauffage) pendant le fonctionnement en mode automatique

[Organigramme de sélection des fonctions]

[1] Arrêtez le climatiseur pour activer le mode de sélection des fonctions de la commande à distance. → [2] Sélectionnez l'élément 1. → [3] Sélectionnez l'élément 2. → [4] Effectuez le réglage (vous trouverez plus de détails dans la colonne Élément 3). → [5] Réglage terminé. → [6] Repassez à l'affichage normal (fin).



[Réglage détaillé]

[4]-1. Réglage CHANGE LANGUAGE (Modification de la langue)

La langue d'affichage de l'écran à pixels peut être sélectionnée.

- Appuyez sur la touche [**Ⓜ** MENU] pour modifier la langue.
- ① Japonais (JP), ② Anglais (GB), ③ Allemand (D), ④ Espagnol (E), ⑤ Russe (RU), ⑥ Italien (I), ⑦ Chinois (CH), ⑧ Français (F)

[4]-2. Limitation des fonctions

(1) Réglage de la limitation des fonctions de fonctionnement (verrouillage de fonctionnement)

- Pour commuter le réglage, appuyez sur la touche [**Ⓜ** ON/OFF].
- ① no1 : Le réglage du verrouillage de fonctionnement est appliqué à toutes les touches autres que la touche [**Ⓜ** ON/OFF].
- ② no2 : Le réglage du verrouillage de fonctionnement est appliqué à toutes les touches.
- ③ OFF (valeur de réglage initial) : Le réglage du verrouillage de fonctionnement n'est pas appliqué.
- * Pour appliquer le réglage du verrouillage de fonctionnement à l'écran normal, il est nécessaire d'appuyer sur les touches (Appuyez simultanément sur les touches [**Ⓜ** FILTER] et [**Ⓜ** ON/OFF] en même temps et les maintenir enfoncées pendant deux secondes.) sur l'écran normal après avoir effectué le réglage ci-dessus.

(2) Utilisation du réglage du mode automatique

Lorsque la commande à distance est connectée à l'appareil disposant du mode de fonctionnement automatique, les réglages suivants peuvent être effectués.

- Pour commuter le réglage, appuyez sur la touche [**Ⓜ** ON/OFF].
- ① ON (valeur de réglage initial) : Le mode automatique s'affiche lorsque ce mode de fonctionnement est sélectionné.
- ② OFF : Le mode automatique ne s'affiche pas lorsque ce mode de fonctionnement est sélectionné.

(3) Réglage de la limitation de la plage de températures

Une fois ce réglage effectué, la température peut être modifiée dans la plage définie.

- Pour commuter le réglage, appuyez sur la touche [**Ⓜ** ON/OFF].
- ① LIMITE TEMP MODE FROID : Le mode de la plage de températures peut être modifié en mode refroidissement/déshumidification.
- ② LIMITE TEMP MODE CHAUD : Le mode de la plage de températures peut être modifié en mode chauffage.
- ③ LIMITE TEMP MODE AUTO : Le mode de la plage de températures peut être modifié en mode automatique.
- ④ OFF (programmation initiale) : La limitation de la plage de températures n'est pas active.

* Lorsqu'un réglage autre que OFF est sélectionné, le réglage de la limitation de la plage de températures des modes refroidissement, chauffage et automatique s'effectue en même temps. Toutefois, la plage ne peut pas être limitée lorsque la plage de températures réglée n'a pas été modifiée.

- Pour augmenter ou diminuer la température, appuyez sur la touche [**Ⓜ** TEMP (∇) ou (Δ)].
- Pour commuter entre le réglage maximal et minimal, appuyez sur la touche [**Ⓜ** ∇/Δ]. Le réglage sélectionné clignote et la température peut être réglée.
- Plage réglable
Mode refroidissement/déshumidification :
Limite inférieure : 19°C à 30°C Limite supérieure : 30°C à 19°C
Mode chauffage : Limite inférieure : 17°C à 28°C Limite supérieure : 28°C à 17°C
Mode automatique : Limite inférieure : 19°C à 28°C Limite supérieure : 28°C à 19°C
- * La plage réglable varie en fonction de l'appareil à connecter (Mr. Slim, Free-plan et à température intermédiaire)

(4) Utilisation du réglage du mode de fonctionnement automatique ascendant/descendant du panneau d'élevation du filtre

- Pour commuter le réglage, appuyez sur la touche [**Ⓜ** ON/OFF].
- ① ON : L'opération faisant basculer au mode de fonctionnement automatique ascendant/descendant du panneau d'élevation du filtre est validée.
- ② OFF : L'opération faisant basculer au mode de fonctionnement automatique ascendant/descendant du panneau d'élevation du filtre est toujours invalidée.
- * Basculement: Appuyez 2 secondes environ sur la touche de filter (filtre) et sur la touche de ventilation lorsque l'affichage d'arrêt de l'unité apparaît sur la télécommande.
- Pour le détail sur les réglages du mode de fonctionnement automatique ascendant/descendant du panneau d'élevation du filtre, reportez-vous au manuel d'installation de l'unité intérieure.
- Avec le mode de fonctionnement automatique ascendant/descendant du panneau d'élevation du filtre, le panneau (grille) de l'unité intérieure peut être élevé.

(5) Utilisation du réglage de mode de direction de sortie d'air fixe

- ① ON : L'opération faisant basculer au mode de direction de sortie d'air fixe est validée.
- ② OFF : L'opération faisant basculer au mode de direction de sortie d'air fixe est toujours invalidée.
- * Basculement : Appuyez 2 secondes environ sur le bouton de Filter (filtre) et sur le bouton de Fan Speed (vitesse de ventilation) lorsque l'affichage d'arrêt de l'unité apparaît sur la télécommande.
- Pour le détail sur les réglages du mode de direction de sortie d'air fixe, reportez-vous au manuel d'installation de l'unité intérieure.
- Avec les réglages du mode de direction de sortie d'air fixe, la position de l'ailette peut être fixée pour chaque sortie d'air.

[4]-3. Réglage de la sélection des modes

(1) Réglage de la commande à distance principale/secondaire

- Pour commuter le réglage, appuyez sur la touche [**Ⓜ** ON/OFF].
- ① Maitre : La commande devient la commande principale.
- ② Esclave : La commande devient la commande secondaire.

(2) Utilisation du réglage de l'horloge

- Pour commuter le réglage, appuyez sur la touche [**Ⓜ** ON/OFF].
- ① ON : La fonction d'horloge peut être utilisée.
- ② OFF : La fonction d'horloge ne peut pas être utilisée.

(3) Réglage de la fonction de minuterie

• Pour commuter le réglage, appuyez sur la touche [⊖ ON/OFF] (Choisissez l'une des fonctions suivantes.).

- ① PROG HEBDO MADAIRE (valeur de réglage initial):
La minuterie hebdomadaire peut être utilisée.
- ② PROG HORAIRE ARRET AUTO:
L'arrêt différé automatique peut être utilisé.
- ③ PROG HORAIRE SIMPLIFIE:
La minuterie simple peut être utilisée.
- ④ PROG HORAIRE INACTIF:
Le mode de minuterie ne peut pas être utilisé.

* Lorsque l'utilisation du réglage de l'horloge est définie sur OFF, la fonction "PROG HEBDO MADAIRE" ne peut pas être utilisée.

(4) Réglage du numéro à contacter en cas d'erreur

- Pour commuter le réglage, appuyez sur la touche [⊖ ON/OFF].
- ① CALL OFF : Les numéros à contacter définis ne s'affichent pas en cas d'erreur.
- ② CALL **** * : Les numéros à contacter définis s'affichent en cas d'erreur.
CALL_ : Le numéro à contacter peut être réglé lorsque l'affichage est tel qu'illustré à gauche.

• Réglage des numéros à contacter

Pour régler les numéros à contacter, effectuez la procédure suivante.

Déplacez le curseur clignotant sur les numéros réglés. Appuyez sur la touche [⏪ TEMP. (▽) et (△)] pour déplacer le curseur vers la droite (gauche). Appuyez sur la touche [⌚ CLOCK (▽) et (△)] pour régler les numéros.

[4] -4. Réglage de l'affichage

(1) Réglage de l'affichage de la température °C/°F

- Pour commuter le réglage, appuyez sur la touche [⊖ ON/OFF].
- ① °C : L'unité de température °C est utilisée.
- ② °F : L'unité de température °F est utilisée.

(2) Réglage de l'affichage de la température de l'air d'aspiration

- Pour commuter le réglage, appuyez sur la touche [⊖ ON/OFF].
- ① ON : La température de l'air d'aspiration s'affiche.
- ② OFF : La température de l'air d'aspiration ne s'affiche pas.

(3) Réglage de l'affichage du refroidissement/chauffage automatique

- Pour commuter le réglage, appuyez sur la touche [⊖ ON/OFF].
- ① ON : L'une des fonctions "Automatic cooling" (Refroidissement automatique) ou "Automatic heating" (Chauffage automatique) s'affiche en mode automatique.
- ② OFF : Seule la fonction "Automatic" (Automatique) s'affiche en mode automatique.

(2) Sélection des fonctions de l'appareil

Effectuez uniquement cette opération si un changement est nécessaire avec un climatiseur ultra mince Mr. SLIM.

(Ne s'applique pas à un système de contrôle CITY MULTI.)

Réglez les fonctions de chaque appareil intérieur à partir de la commande à distance, comme demandé. Les fonctions de chaque appareil intérieur ne peuvent être sélectionnées qu'à partir de la commande à distance. Réglez les fonctions en sélectionnant les éléments nécessaires du Tableau 1.

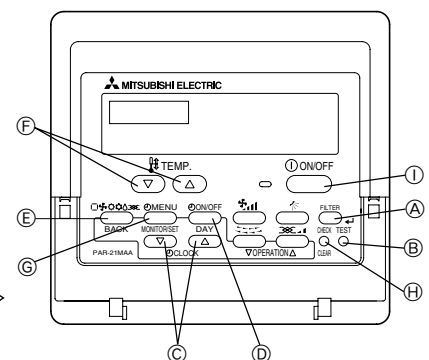
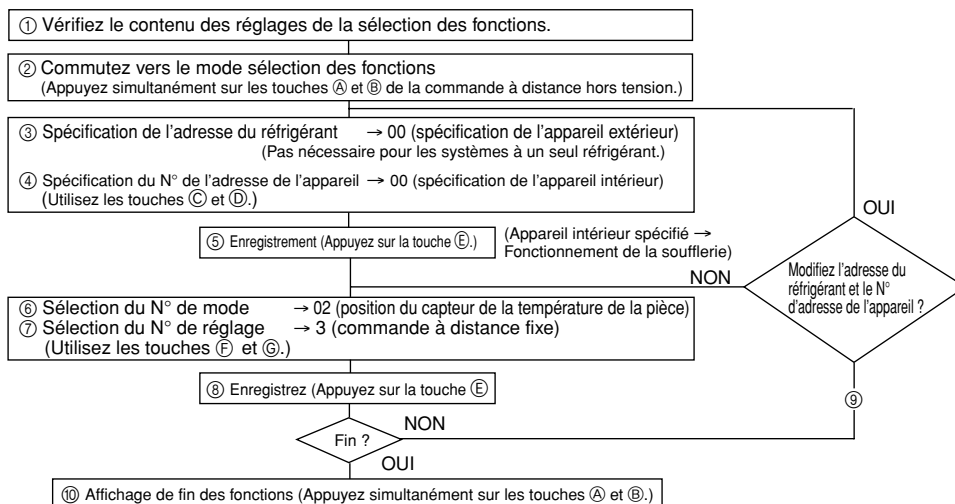
Tableau 1: Contenu de la sélection des fonctions (Pour une description plus détaillée des réglages d'usine et des modes de chaque appareil intérieur, reportez-vous au manuel d'installation de l'appareil intérieur.)

Fonction	Paramètre	N° de mode	N° de réglage	vérifier	N° d'adresse de l'élément de l'appareil
Restauration automatique après une coupure de courant	Non disponible	01	1		N° d'adresse de l'appareil: 00
	Disponible (Période d'attente d'environ 4 minutes après le rétablissement du courant.)	01	2		
Détection de la température intérieure	Moyenne de fonctionnement de l'appareil intérieur	02	1		Ces éléments sont réglés pour tous les appareils intérieurs.
	Réglée par la télécommande de l'appareil intérieur	02	2		
	Détecteur interne de la télécommande	02	3		
Connectivité LOSSNAY	Non supportée	03	1		Ces éléments sont réglés pour chaque appareil intérieur.
	Supportée (l'appareil intérieur n'est pas équipé d'une prise d'air extérieure)	03	2		
	Supportée (l'appareil intérieur est équipé d'une prise d'air extérieure)	03	3		
Mode automatique	Cycle d'économie d'énergie automatiquement activé	05	1		N° d'adresse de l'appareil: 01 à 04 ou AL
	Cycle d'économie d'énergie automatiquement désactivé	05	2		
Signe du filtre	100 heures	07	1		Ces éléments sont réglés pour chaque appareil intérieur.
	2500 heures	07	2		
	Pas d'indicateur de signe du filtre	07	3		
Vitesse du ventilateur	Silencieux	08	1		Ces éléments sont réglés pour chaque appareil intérieur.
	Standard	08	2		
	Plafond élevé	08	3		
No. de sorties d'air	4 directions	09	1		Ces éléments sont réglés pour chaque appareil intérieur.
	3 directions	09	2		
Options installées	Non supporté	10	1		Ces éléments sont réglés pour chaque appareil intérieur.
	Supporté	10	2		
Réglage haut/bas des volets	Pas de volets	11	1		Ces éléments sont réglés pour chaque appareil intérieur.
	Equippé de volets (Réglage N° 1)	11	2		
	Equippé de volets (Réglage N° 2)	11	3		
Débit d'air à économie d'énergie	Désactivé	12	1		Ces éléments sont réglés pour chaque appareil intérieur.
	Activé	12	2		
Humidificateur	Non supporté	13	1		Ces éléments sont réglés pour chaque appareil intérieur.
	Supporté	13	2		

REMARQUE: Si les fonctions de l'appareil intérieur ont été modifiées via la sélection des fonctions, après l'installation, indiquez toujours le contenu des réglages en entrant ○ ou un autre signe dans le champ de vérification approprié du Tableau 1.

[Sélection des fonctions de la soufflerie]

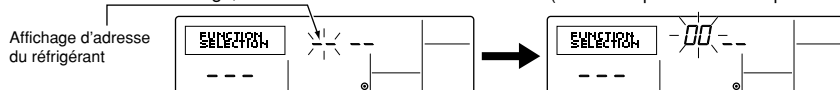
D'abord, saisissez la sélection des fonctions de la soufflerie. Ci-dessous se trouve la description du réglage de la "Position du capteur de la température de la pièce" de Tableau 1, à titre d'exemple. (Pour la procédure de réglage réelle, reportez-vous aux opérations ① à ⑩: [Procédure de réglage].)



[Procédure de réglage] (Réglez uniquement lorsque la modification est nécessaire)

① Vérifiez le réglage de chaque mode. Lorsque le réglage d'un mode a été modifié par la sélection des fonctions, les fonctions de ce mode sont également modifiées. Vérifiez le réglage comme indiqué dans les opérations ② à ⑦ et changez-le en fonction des entrées du Tableau 1 des champs de vérification. Pour les réglages d'usine, reportez-vous au manuel d'installation de l'appareil intérieur.

② Réglez la commande à distance sur OFF.
Appuyez simultanément sur les touches [A] [FILTER] et [B] [TEST] et maintenez-les enfoncées pendant au moins deux secondes.
"SELECTION FONCTIONS" clignote pendant quelques secondes, puis l'affichage de la commande à distance change, comme illustré ci-dessous.

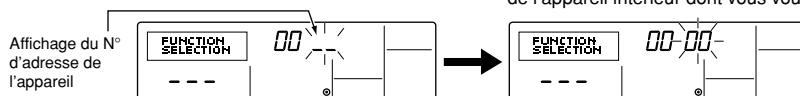


③ Réglez le N° d'adresse du réfrigérant de l'appareil extérieur.
Si vous appuyez sur les touches [C] [CLOCK (▽)] et [D] [△], le N° d'adresse du réfrigérant augmente ou diminue entre 00 et 15. Réglez-le sur le N° d'adresse du réfrigérant dont vous désirez sélectionner la fonction.
(Ceci n'est pas nécessaire pour les systèmes à un seul réfrigérant.)

* Si la commande à distance se remet en position OFF après qu'elle ait affiché, pendant deux secondes, "SELECTION FONCTIONS" et "BB" comme température de la pièce, la communication est probablement anormale. Vérifiez qu'il n'y a aucune source d'interférences à proximité de la ligne de transmission.

REMARQUE: Si vous commettez une erreur pendant l'opération, terminez la sélection de la fonction comme indiqué à l'opération ⑩ et recommencez la sélection à partir de l'opération ②.

④ Réglez le N° d'adresse de l'appareil intérieur.
Appuyez sur la touche [E] [ON/OFF]. Le N° d'adresse de l'appareil "—" clignote sur l'affichage.



Si vous appuyez sur les touches [C] [CLOCK (▽)] et [D] [△], le N° d'adresse de l'appareil change dans l'ordre 00 → 01 → 02 → 03 → 04 → AL. Réglez le N° d'adresse de l'appareil intérieur dont vous voulez régler les fonctions.

* Lors du réglage des modes 1 à 3, réglez le N° d'adresse de l'appareil sur "00"

* Lors du réglage des modes 7 à 11:

- S'il y a un réglage pour chaque appareil, réglez le N° d'adresse de l'appareil sur "01-04"
- S'il s'agit d'un réglage d'ensemble pour tous les appareils, réglez le N° d'adresse de l'appareil sur "AL".

⑤ Adresse du réfrigérant et enregistrement du N° d'adresse de l'appareil.
Appuyez sur la touche [F] [□♦♦♦□]. Les N° d'adresse du réfrigérant et de l'appareil sont enregistrés.
Après quelques secondes, le N° "—" du mode clignote sur l'affichage.

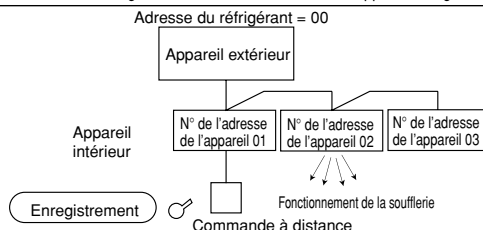


* Si "BB" clignote sur l'affichage de la température de la pièce, l'adresse du réfrigérant sélectionnée n'est pas dans le système.

Si l'affichage indique "F" pour le N° d'adresse de l'appareil, et s'il clignote en même temps que l'adresse du réfrigérant, le N° d'adresse de l'appareil n'existe pas. Réglez correctement le N° d'adresse du réfrigérant et celui de l'adresse de l'appareil en répétant les opérations ② à ③.

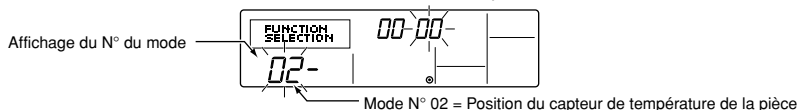
Si vous enregistrez les appareils en utilisant la touche [G] [□♦♦♦□], l'appareil intérieur enregistré enclenche le démarrage de la soufflerie. Si vous voulez connaître l'emplacement des appareils intérieurs répondant au N° d'adresse dont vous avez sélectionné les fonctions, vérifiez ici. Si le N° d'adresse de l'appareil est 00 ou AL, tous les appareils intérieurs de l'adresse de réfrigérant sélectionnée sont en mode soufflerie.

Ex) Lorsque l'adresse du réfrigérant est 00, le N° d'adresse de l'appareil enregistré est N° = 02



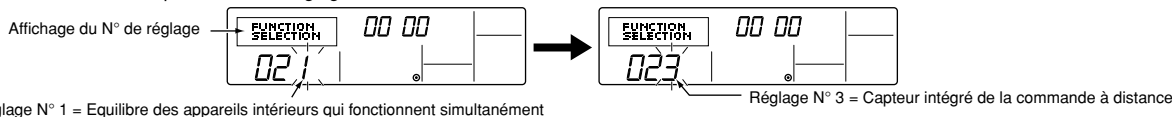
* Lorsqu'il s'agit d'un regroupement par différents systèmes réfrigérants et qu'il y a un appareil intérieur, autre que celui spécifié par l'adresse du réfrigérant, qui est en mode de soufflerie, l'adresse du réfrigérant réglée ici est probablement répétée. Revérifiez l'adresse du réfrigérant sur les commutateurs rotatifs de l'appareil extérieur.

⑥ Sélection du N° de mode
Sélectionnez le N° de mode que vous désirez régler avec les touches [H] [TEMP. (▽)] et [I] [△]. (Vous ne pouvez sélectionner que les N° de mode réglables.)



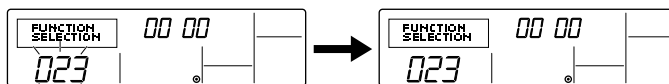
⑦ Sélectionnez le réglage du mode sélectionné.
Si vous appuyez sur la touche [J] [MENU], le N° du réglage actuel clignote. Utilisez cette fonction pour vérifier le réglage actuel.

Sélectionnez le N° de réglage en utilisant les touches [H] [TEMP. (▽)] et [I] [△].



⑧ Les réglages effectués aux opérations ③ à ⑦ sont enregistrés.

Si vous appuyez sur la touche [F] [□♦♦♦□], le N° du mode et le N° du réglage clignotent et l'enregistrement commence. Les N° du mode et du réglage s'arrêtent de clignoter lorsque les réglages sont terminés.

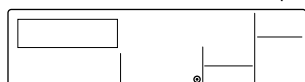


* Si "—" apparaît à la place du N° de mode et du N° de réglage et que "BB" clignote pour la température de la pièce, la communication est probablement anormale. Vérifiez qu'il n'y a pas de source d'interférences à proximité de la ligne de transmission.

⑨ Pour sélectionner davantage de fonctions, répétez les opérations ③ à ⑧.

⑩ Terminez la sélection des fonctions.

Appuyez simultanément sur les touches [A] [FILTER] et [B] [TEST] et maintenez-les enfoncées pendant au moins deux secondes.
Après quelques secondes, l'affichage de la sélection des fonctions disparaît et l'affichage du mode climatiseur éteint réapparaît sur la commande à distance.



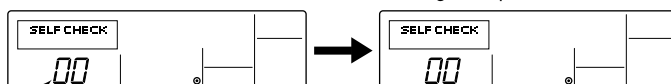
* Durant les 30 secondes qui suivent la fin de la sélection des fonctions, n'enclenchez pas le climatiseur depuis la commande à distance.

REMARQUE: Si, après la fin de l'installation, les fonctions de l'appareil intérieur sont modifiées par la sélection des fonctions, indiquez toujours le réglage entrant un ○ ou un autre signe dans le champ de vérification approprié du Tableau 1.

7 Vérification automatique

Récupérez l'historique des erreurs de chaque appareil en utilisant la commande à distance.

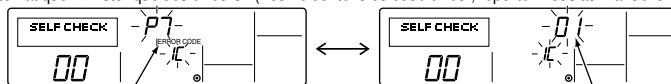
- Commuter vers le mode de vérification automatique.
Si vous appuyez deux fois de suite sur la touche [CHECK] (vérification) dans les trois secondes, l'affichage illustré ci-dessous apparaît.
- Réglez l'adresse ou le N° d'adresse du réfrigérant que vous voulez vérifier automatiquement. Si vous appuyez sur les touches [TEMP. (▽)] et [TEMP. (△)], l'adresse augmente ou diminue entre 01 et 50 ou entre 00 et 15. Réglez le N° d'adresse ou le N° d'adresse de réfrigérant que vous voulez vérifier automatiquement.



Vérifiez automatiquement une adresse ou une adresse de réfrigérant

Environ trois secondes après la modification, l'adresse du réfrigérant à vérifier automatiquement arrête de clignoter et la vérification automatique commence.

- Affichage des résultats de la vérification automatique : <Historique des erreurs> (Pour le contenu du code erreur, reportez-vous au manuel d'installation de l'appareil intérieur ou au manuel de service.)



Code d'erreur à 4 chiffres ou code d'erreur à 2 chiffres

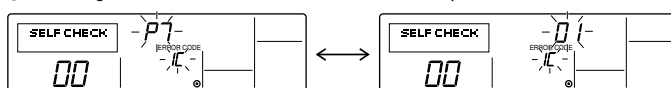
Adresse 3 Ziffern oder Anlagen-Adressennummer 2 Ziffern

<Lorsqu'il n'y a pas d'historique des erreurs> <Wenn die gegenüberliegende Seite nicht existiert>



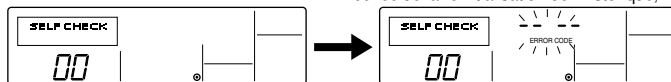
- Réinitialisation de l'historique des erreurs

L'historique des erreurs apparaît sur ③ L'affichage des résultats de la vérification automatique.



Si vous appuyez deux fois de suite en trois secondes sur la touche [MENU] (sélection de la minuterie), l'adresse de la vérification automatique ou celle du réfrigérant clignote.

Lors de la réinitialisation de l'historique des erreurs, l'affichage illustré ci-dessous apparaît. Lors de l'échec de la réinitialisation de l'historique, l'affichage indique à nouveau le contenu des erreurs.



- Réinitialisation de la vérification automatique

Vous pouvez réinitialiser la vérification automatique de deux manières:

Appuyez deux fois de suite en trois secondes sur la touche [CHECK] → La vérification automatique se réinitialise et le programme revient à l'opération précédente.

Appuyez sur la touche [ON/OFF] → La vérification automatique est réinitialisée et l'appareil intérieur s'arrête.

(Si cette opération est interdite, elle n'a aucun effet.)

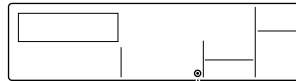
8 Vérification de la commande à distance

Si le climatiseur ne répond pas à la commande à distance, utilisez cette fonction pour vérifier la commande à distance.

- Vérifiez d'abord le témoin d'alimentation.

Si la commande à distance n'est pas alimentée par une tension normale (DC 12V), le témoin d'alimentation ne s'allume pas.

Si le témoin d'alimentation ne s'allume pas, vérifiez le raccordement entre la commande à distance et l'appareil intérieur.

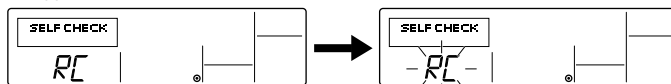


Témoin d'alimentation

- Passez au mode de vérification de la commande à distance.

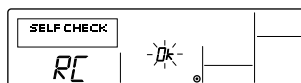
Si vous maintenez la touche [CHECK] pendant au moins cinq secondes, l'affichage illustré ci-dessous apparaît.

Si vous appuyez sur la touche [FILTER] (filtre), la vérification de la commande à distance commence.



- Résultat de la vérification de la commande à distance

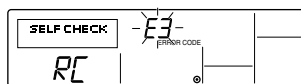
Lorsque la commande à distance est normale



Si toutefois il n'y a pas de problème à la commande à distance, vérifiez les autres causes possibles.

Si le problème vient d'autres éléments que de la commande à distance vérifiée

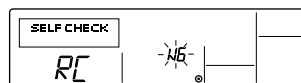
(Code d'erreur 2) "E3" "6833" "6832" clignote → Ne peut pas envoyer



Il y a des interférences sur la ligne de transmission, l'appareil intérieur ou une autre commande à distance est défectueuse. Vérifiez la ligne de transmission et les autres commandes à distance.

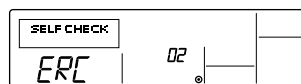
Lorsque la commande à distance est défectueuse

(Affichage d'erreur 1) "NG" clignote → Anomalie au niveau du circuit d'envoi/de réception de la commande à distance.



Il faut alors activer la commande à distance.

(Affichage d'erreur 3) "ERC" et un compte d'erreur de données s'affichent → Génération d'une erreur de données



"Le compte d'erreur de données" représente la différence entre le nombre de bits des données à envoyer à la commande à distance et le nombre de bits finalement envoyé à la ligne de transmission. Dans ce cas, les données envoyées étaient perturbées par les interférences, etc. Vérifiez la ligne de transmission.

Quand le compte d'erreur de données est 02

Données à envoyer à la commande à distance
Données envoyées à la ligne de transmission

- Redémarrage de la vérification de la commande à distance

Lorsque vous maintenez la touche [CHECK] enfoncée pendant au moins cinq secondes, la vérification de la commande à distance recommence et les témoins "PLEASE WAIT" (Veuillez patienter) et RUN clignotent. Environ 30 secondes plus tard, la commande à distance revient au programme antérieur à la vérification.

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

HEAD OFFICE: TOKYO BLDG., 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

Authorized representative in EU: MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V.

HARMAN HOUSE, 1 GEORGE STREET, UXBRIDGE, MIDDLESEX UB8 1QQ, U.K.